



- Скажи, долго ли живут мыши? - спрашивает учитель.
- Это зависит от кошки, - отвечает ученик.

«Не пойду я больше в школу, - заявил мальш родителям после первого дня учёбы, - ни читать, ни писать я не умею, а разговаривать мне не разрешают».

Сын - студент

Отец приехал навестить сына, который учился в городе. Он позвонил у дверей его квартиры. Хозяйка дома открыла ему дверь.

- Дома ли студент Иванов?
- Он студент?
- Да.
- А я думала, что он ночной сторож, - ответила хозяйка.



(Маленькие истории)

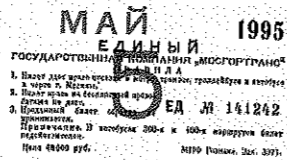
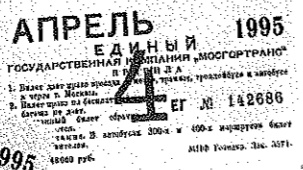


- Я пока не знаю, что купить жене ко дню рождения.
- Спроси у неё.
- Да что ты! У меня нет таких больших денег!



Сегодня мы будем ходить по магазинам
Зузана - З; Тания - Т

- З: Алло! Это ты, Тания?
Т: Да, я. Здравствуй, Зузана!
З: Тания, у меня к тебе просьба, ты мне поможешь?
Т: Конечно, помогу. В чём дело?
З: У мамы через неделю будет день рождения, а я пока не знаю, какой подарок ей купить.
Т: Подарок маме? Лучше всего купить цветы.
З: Цветы я, конечно, куплю, но я знаю, что маме больше всего нравятся платки.
Т: Значит, сегодня мы будем ходить по магазинам. У тебя есть проездной билет?
З: Нет, у меня только жетоны на метро.
Т: Ничего, билеты на автобус, трамвай и троллейбус мы можем купить у водителя. А когда мы поедем?
З: Занятия у меня кончатся в два часа. Мы можем встретиться на остановке троллейбуса около гостиницы. 48-й троллейбус идёт до метро.
Т: Ладно, Зузана, договорились! До встречи!
З: Пока!

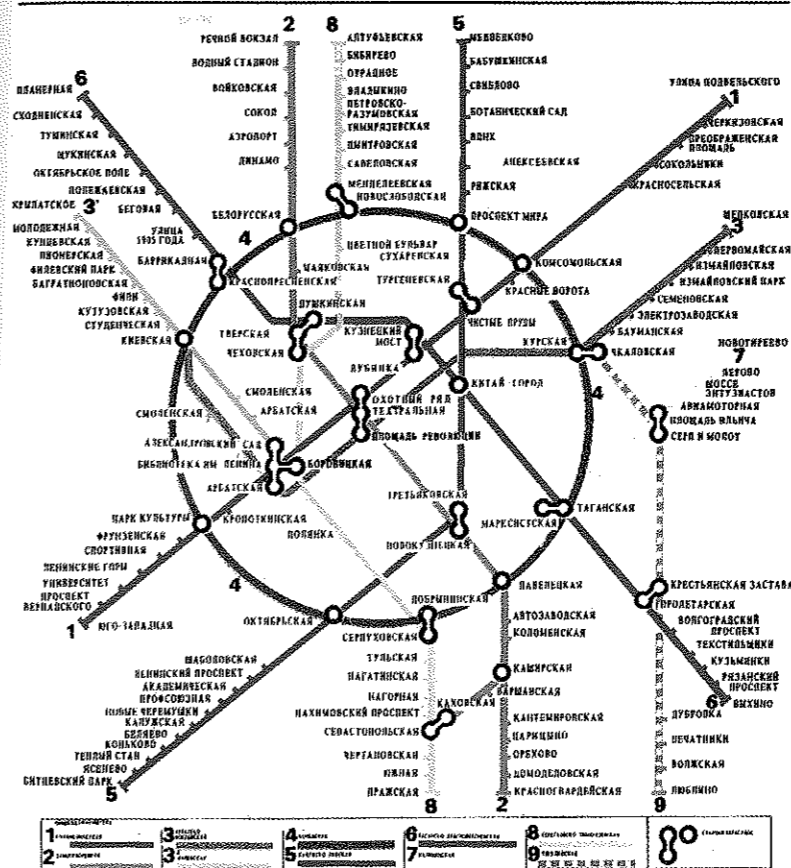


В метро

- З: Тания, в какой магазин мы пойдём? На Красную площадь? В ГУМ*?
Т: Нет, лучше на Новый Арбат в магазин «Подарки».
З: А как мы туда поедём? До станции метро «Смоленская»?
Т: Нет. Лучше до «Арбатской».
З: До «Арбатской»? Там я уже несколько раз заблудилась.
Т: Да, так называются две станции метро на разных линиях. Но сегодня мы не заблудимся. Мы поедем до «Киевской» и там сделаем пересадку и доедем до «Арбатской».

* ГУМ = Государственный универсальный магазин. Jeden z největších a nejznámějších obchodních domů Moskvy.

СХЕМА ЛИНИЙ МОСКОВСКОГО МЕТРОПОЛИТЕНА



Новые названия станций:

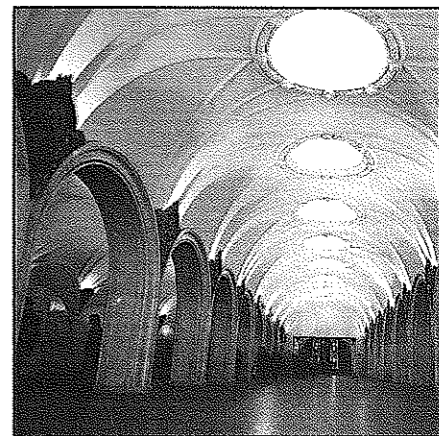
Горьковская — Тверская
Проспект Маркса — Охотный ряд
Площадь Свердлова — Театральная
Малиннинская — Александровский сад
Дзержинская — Лубянка

Площадь Ногина — Нитай-город
Кировская — Чистые пруды
Новознамя — Сухаревская
Щербановская — Алексеевская
Ленино — Царицыно



ГУМу недавно исполнилось
100 лет.

Хорошо известно, что владельцем ГУМа и его единственным хозяином было государство. Но теперь у него владельцев уже несколько тысяч, и будет ещё больше. Это все те, кто приобрёл акции новой организации - акционерного общества «Торговый дом ГУМ». Четвёртая часть акций, согласно Закону о приватизации, была бесплатно распределена среди работников ГУМа.



Станция метро «Павелецкая»

помогать, -аю, -аешь, -ают
 помочь, -гү, -жешь, -гут
 мочь, я могу, ты можешь, они могут
 цветы, -ов *тп. ч.*
 платок, -тка *т*
 новый, -ая, -ое, -ые
 * лучше всего
 кофточка, -и *ж*
 * проездной билет
 * жетон, -а *т*
 метро, *neskl. s*
 автобус, -а *т*
 трамвай, -ая *т*
 троллейбус, -а *т*
 гостиница, -ы *ж*
 (по)ехать, -еду, -едешь, -едут
 е. на метро
 доехать до ...
 кончаться, -ется, -ются
 остановка, -и *ж*
 станция, -ии *ж*
 около, *předl. s 2. p.*
 универмаг, -а *т*
 площадь, -и *ж*
 идти, я иду, ты идёшь, они идут
тп. ч. шёл, шла, шли
 автобус идёт
 пойти, я пойду, ты пойдёшь, они пойдут
тп. ч. пошёл, пошла, пошли
 дойти до ..., я дойду, ты дойдёшь,
 они дойдут
 до (школы)
 до (шести часов)
 туда
 там
 несколько
 несколько раз
 * два раза
 * заблудиться, -жусь, -дишься, -дятся
 разный, -ая, -ое, -ые
 линия, -ии *ж*
 л. метро
 пересадка, -и *ж*
 слелать пересадку
 без пересадки
 ехать без пересадки

У меня к тебе просьба.
 В чём дело?

pomáhat
 pomoci
 moci
 květiny
 šátek
 nový
 1. nejlépe; 2. nejraději
 blůza, blůzička
 časová síťová jízdenka
 žeton
 metro
 autobus
 tramvaj
 trolejbus
 hotel
 jet
 jet metrem
 dojet do, až k
 končit
 zastávka
 stanice
 u, okolo, kolem
 obchodní dům
 náměstí
 jít
 autobus jede
 jít (půjdu)
 dojít k, až k
 1. k, až k (v místním významu)
 2. do (časově)
 tam (na otázku kam?)
 tam (na otázku kde?)
 několik
 několikrát
 dvakrát
 zabloudit
 různý
 1. trasa; 2. linie
 trasa metra
 přestup
 přestoupit
 bez přestupu
 jet přímo, bez přesedání

Mám k tobě prosbu.
 Oč jde? Oč se jedná?

Значит, сегодня мы будем ходить
 по магазинам.
 Ладно.
 Договорились!

To znamená, že dnes budeme chodit po
 obchodech.
 Dobrá. (Dobře.)
 Jsme domluveni (domluveni)!

1. а) Что правильно? Что неправильно? Чего мы не знаем?

Зузана и Тамара будут ходить по магазинам. Зузана хочет купить маме подарки. Занятия у Тани кончаются в 12 часов. Девушки хотят встретиться на станции метро. У Зузаны нет проездного билета. У Тани нет жетонов на метро. На станции «Арбатская» девушки сделают пересадку и доедут до «Киевской».

б) Найдите на схеме московского метро:

станции «Арбатская», «Киевская» и «Смоленская». На каких они линиях? Скажите, как вы поедете от станции «Пражская» до станции «Белорусская».



Станция метро «Арбатская»



Станция метро «Белорусская»



Станции метро открываются для пассажиров в 6 часов утра и закрываются в 1 час ночи.



Сейчас на улицах над каждым входом в метро горит буква «М».

Московское метро

Первая линия была открыта в 1935 (тысяча девятьсот тридцать пятый) году. От «Сokol'nikov» до «Парка культуры имени Горького» это было 13 станций. Сейчас всех станций более 130 (ста тридцати) и каждый год строятся новые.

Попробуйте перевести выражения:

городской транспорт
 месячный > билет
 единый >
 следующая > станция
 конечная >
 войти в трамвай (в автобус, ...)
 выйти из трамвая (из автобуса, ...)
 платить < за проезд
 штраф



2. Кто о ком говорит?

Моя подру́га живёт в Москвѣ. _____ зову́т Ва́ля. Мне 16 лет, как и _____. Когда у меня есть время, я люблю гулять и говорить с _____. Мне нравится, как она танцует. Я хожу к ней в среду или в субботу. Она представила меня родителям. Я пригласил _____ в «Театр на Таганке». Когда у неё будет день рождения, я куплю _____ цветы.



3. а) Тамара забыла, когда это было.

- Тамара, я тебе звонил.
- Когда ты мне звонил?

- Тамара,
 - я встретил тебя на станции метро.
 - я говорил с тобой на остановке трамвая.
 - я купил тебе жетоны на метро.
 - я пригласил тебя на концерт.
 - я играл с тобой в волейбол.
 - я уже был у тебя в гостях.



б) Выразите согласие.

- Ты был вчера у Зузаны?
- Да, я был у неё.
- Ты идёшь к Олегу?
- Вы пойдёте к Тане?
- Ты встретил нашу учительницу?
- Ты знаешь Володю?
- Ты любишь Веру?
- Ты переписываешься с Таней?
- Вы слышали о новой линии метро?
- Ты смотрел новый фильм?
- Ты говорил с ребятами?

Как можно ответить?

Кто у кого в гостях?
Кто о ком говорит?
Кто кого фотографирует?
Кто кому хочет купить подарок?
Кто с кем гуляет?

он ↔ она мы ↔ вы

они ↔ я я ↔ ты

4. В московском «Театре на Таганке»

В воскресенье мы с моим другом были в театре. Боря пригласил и моего папа с мамой, но мама сказала, что она поедет к бабушке в больницу. Раньше у неё не было времени, она работает экономистом в банке. Кроме того в субботу они с дядей были на концерте. Около театра мы встретились с нашей подругой. Мы сидели в партёре, а Таня на балкóне. В антракте мы купили мороженое. Боря и Таня долго говорили о спектакле и об одном актёре. Он приехал из Франции. Таня очень хотела познакомиться с этим французом, но Боря сказал, что уже пора идти на остановку троллейбуса.

5. Заполните анкету.

Doplňte všechny koncovky. Potom odpovězte.



1) С кем вы любите говорить?

с мамой, папой, подругой, другом, дедушкой, братом, дядей, сестрой, тетей, котом, собакой

2) У кого вы хотите жить?

у мамы, папы, брата, сестры, друга, подруги, дяди, тети, бабушки, дедушки

3) Кому вы хотите купить подарок?

другу, подруге, маме, папе, дяде, тете, бабушке, дедушке, коту, преподавателю, собаке, учительнице, брату, сестре

4) Какие предметы вы любите?

математику, химию, биологию, географию, историю, физкульту́ру, литературу

5) Где вы хотите работать?

в больнице, школе, вузе, магазине, техникуме, гимназии, банке, театре, библиотеке, городе, на заводе

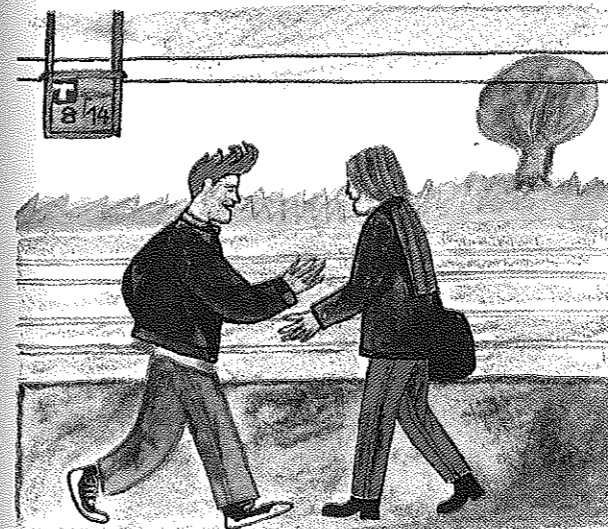
Спросите!

- Открытки у меня нет.
- А марка у тебя есть?
- Марки у меня тоже нет.

Используйте пары слов:

словарь - учебник,
ручка - карандаш,
портфель - ранец,
журнал - газета,
книга - карта.

6. а) Где они встретились?



остановка трамвая



станция метро

б) Остановка? Станция?

— Скажите, пожалуйста, где остановка трамвая номер 26?
— Около театра.

— Скажите, пожалуйста, трамвай номер 12 идёт до станции метро?

— Да, идёт. Это две станции.

— Вы ехали на метро? Без пересадки?

— Нет, мы сделали пересадку на станции «Парк культуры».

— Вы не скажете, где находится станция метро «Арбатская»?

— Извините, я не знаю.

Стоянка



стоянка
машин



стоянка
такси

7. Там? Туда?

а) — *Где вы были вчера?*
— *В Большом театре.*
— *Я там тоже был (была).*

— Где вы сидели?
— В партёр____.
— Я _____ тоже _____.

— Где вы занимались?
— В библиотек____.
— Я _____ тоже _____.

— Где вы были в воскресенье?
— В кино.
— Я _____ тоже _____.

б) — *Куда вы идёте?*
— *В магазин «Подарки».*
— *Мы туда тоже идём.*

— Куда вы идёте?
— На станцию метро «Смоленская» (на остановку троллейбуса, в универмаг, в школу, гостиницу «Россия», ...).
— Мы _____ тоже идём.



в) Переведите диалог.

— Jdete do obchodního domu?
— Ano, jdeme tam. Chceme tam koupit halenku a šátek.
— My jsme tam byli ve středu. Koupili jsme tam aktovku a sešity. Ale dneska tam jdeme zase. Ve středu jsme tam zapomněli koupit tužky.

Запомните!

tam < там (где?)
туда (куда?)

8. а) Ученик спрягает глагол* идти:

— Я иду, ты идёшь, он идёт.

— Быстрее*! - говорит учитель.

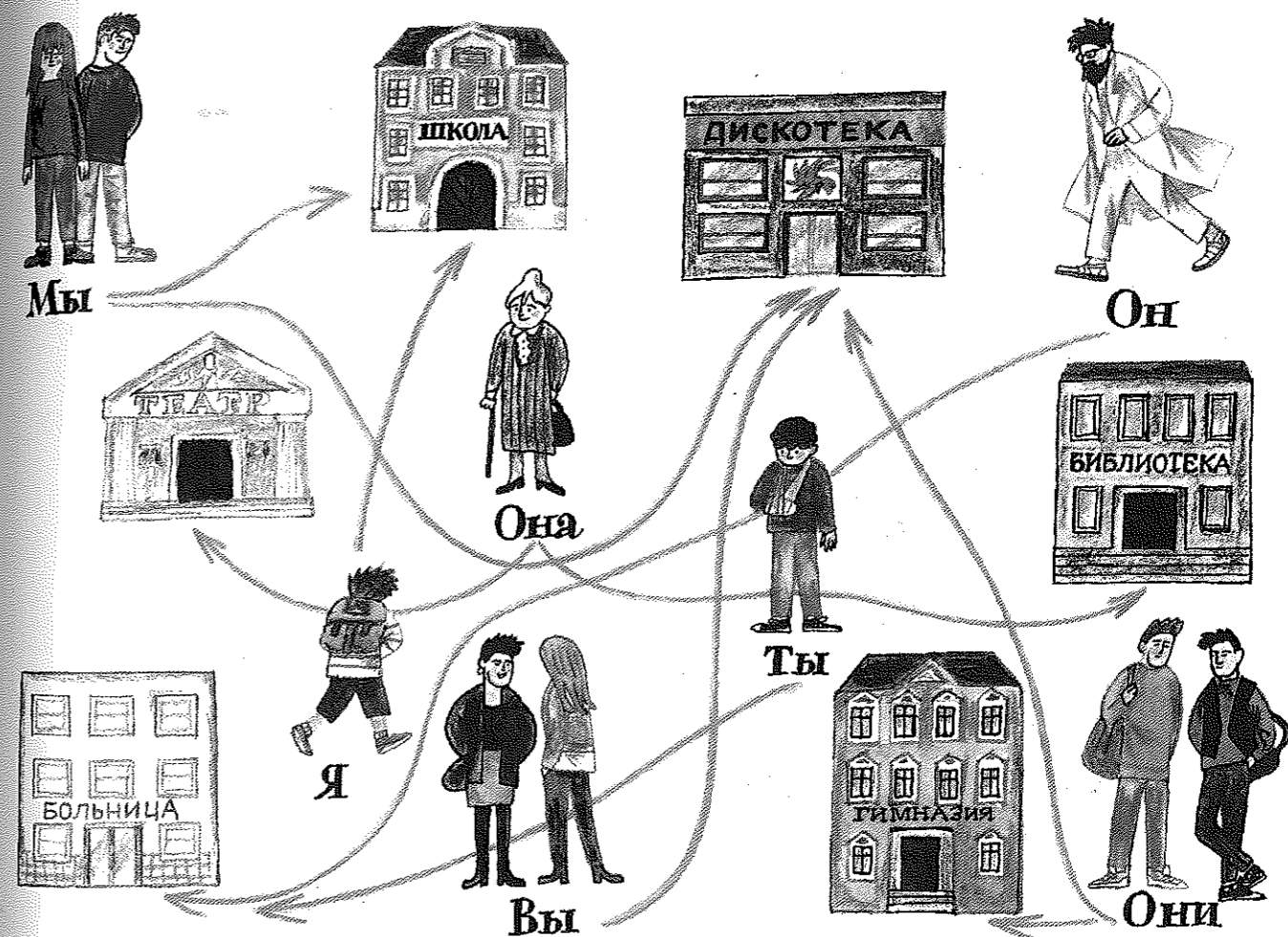
— Я бегу, ты бежишь, он бежит.

* časuje sloveso

* rychleji

Už jistě víte, jak se časuje sloveso итти v množném čísle.

б) Кто куда идёт? Кто куда пойдёт? Кто куда пошёл?





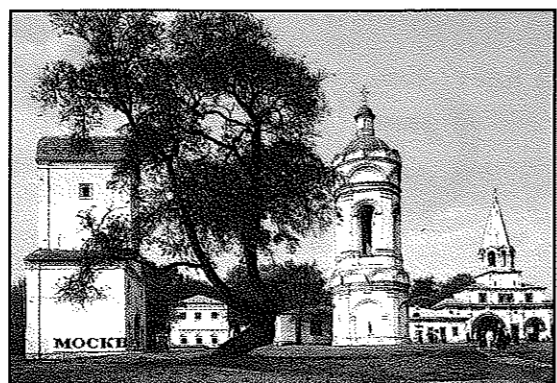
9. а) Та́ня и Ви́тя приглаша́ют Зуза́ну по́ехать в Ко́ломенское.

В: В суббо́ту мы по́едем в Ко́ломенское.

З: А как вы туда́ по́едете ?

В: В 10 часо́в, на метро́. С на́ми по́едут роди́тели Ди́мы. Ты по́едешь с на́ми?

З: Нет, я, к сожа́лению, не по́еду . У ма́мы день рожде́ния, она́ по́едет со мно́й в Санкт-Петербу́рг.

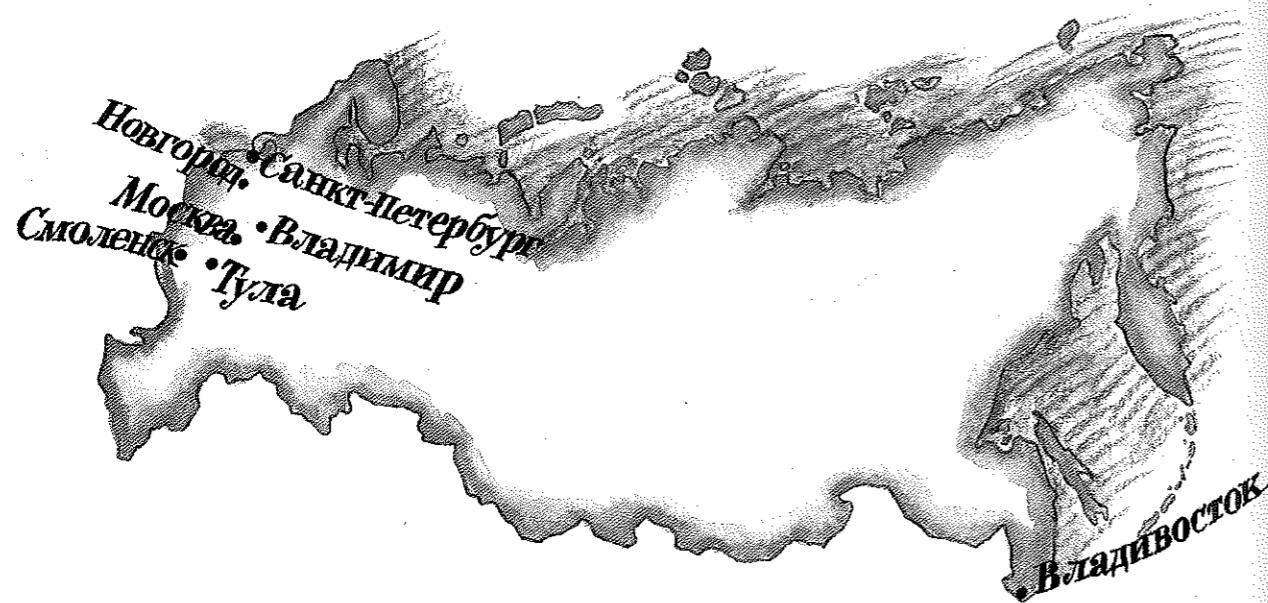


Ко́ломенское

б) Кто, когда́ и куда́ по́ехал?

январе́	я	по́ехал(а)	Аме́рик__.
феврал__	ты		А́нгли__.
ма́рт__	Ма́ртин		Герма́ни__.
В _____	Ли́да		Слова́ки__.
_____	мы	по́ехали	Росси́__.
_____	вы		Испа́ни__.
_____	друзья́		Фра́нцы__.

в) Кто, когда́ и куда́ по́едет?



10. а) Како́й авто́бус (трамва́й, тролле́йбус) куда́ идёт? Спра́шивайте и отве́чайте.

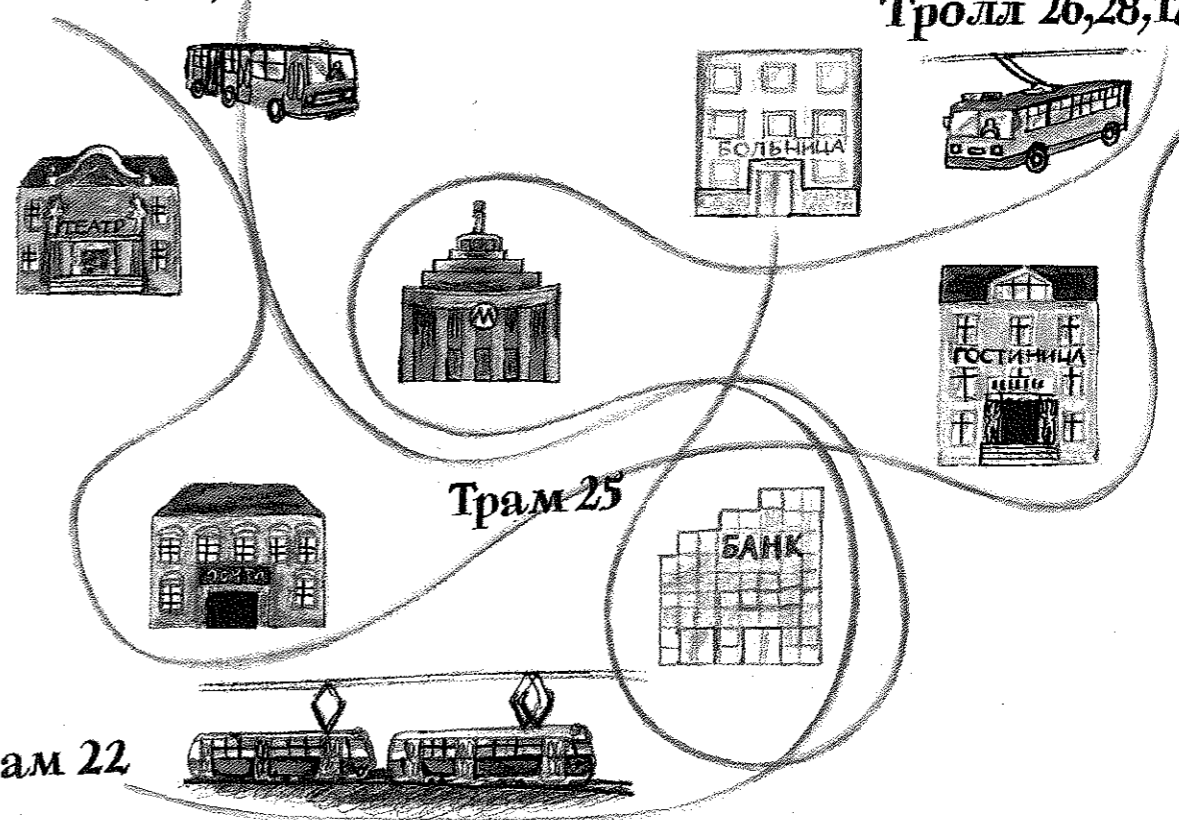
— Скажи́те, пожа́луйста, како́й авто́бус идёт до метро́?

— 25-й и 30-й.

— Спа́сибо.

Авто́б 18,20,21

Тро́лл 26,28,17



Трам 22

б) Узна́йте, на че́м хо́чет по́ехать ваш друг.

— Ты по́едешь на авто́бусе?

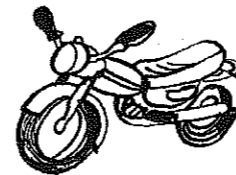
— Нет, на метро́. А ты?

— Я то́же на метро́.

ёхать на авто́бусе
на тролле́йбусе
на трамва́е
на метро́
на велосипе́де



ёхать на мото́цикле



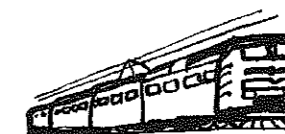
ёхать на такси́



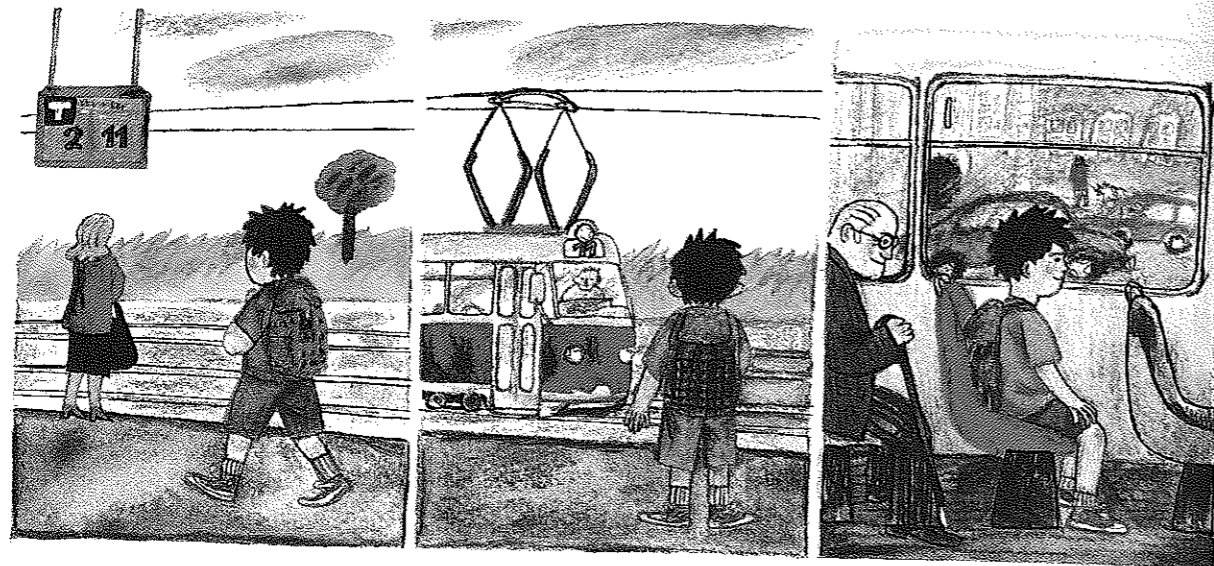
ёхать на маши́не



ёхать на по́езде



11. Идти? Ехать? Поехать?



Саша идёт
на остановку трамвая.

Трамвай
уже идёт.

Саша едет
на трамвае.

А: Ты на каком трамвае _____?

Б: Я _____ на 22-м. А ты на чём _____?

А: Я _____ на троллейбусе, он _____ прямо до метро.

В: А вы не знаете, какой трамвай _____ до почты? Двадцать второй или двадцать четвертый?

Б: Трамвай номер 22. Вот, он уже _____.

— Скажите, пожалуйста, какой автобус _____ до больницы?

— До больницы _____ не автобус, а трамвай.



Стёпа: Пойдём в кино!

Юра: К сожалению, не могу.

Стёпа: Почему ты не можешь?

Юра: Я помогаю папе готовить мои уроки.

Жена говорит мужу: Когда я приготовлю ужин, накормлю детей, положу их спать и напишу письмо бабушке, мы можем пойти в кино.

Муж: Хорошо. Я не против. Но вряд ли* будет у тебя ещё время купить билеты.

* sotva

12. а) Кто что может делать? Составьте предложения.

Сегодня в пятницу
завтра
заниматься гимнастикой
смотреть телевизор
слушать радио

я	могу
ты	можешь
Пётя	может
мы	можем
вы	можете
ребята	могут

гулять с собакой
в четверг
ходить по магазинам
каждый день
готовиться к занятиям

б) Кто что хочет (не хочет) делать? Место slovesa мочь используйте sloveso хотеть.

13. Кто кому поможет?



14. Разыграйте диалоги.

Doplňte tvary slovesa pomůč.

- Ты мне _____ купить подарок маме?
- Конечно, _____.
- Вы мне _____ написать письмо во Францию?
- Конечно, _____.
- Ты мне _____ сделать фотографии?
- К сожалению, не _____, у меня сейчас нет времени. Но скажи Натáше или Мари́не. Они тебе _____.

В диалогах можете употребить ещё другие выражения, например:

- *купить учебник географии*
- *найти кабинет директора*
- *написать адрес*
- *найти мой портфель*
- *записаться на курсы русского языка*
- *купить билет в театр*



Спрашивайте и отвечайте по образцу.

- а)
- Ты можешь читать русские газеты?
 - Конечно, могу. Ребята тоже могут читать русские газеты.

Ты можешь
часто ходить в кино?
завтра пойти в театр?
вечером посмотреть телевизор?
сегодня кататься на велосипеде?
помочь Виктору?

- б)
- Они помогут Виктору?
 - Нет, но я помогу.

Они могут прийти?
Они помогут родителям?
Ребята нам помогут?
Они смогут написать письмо?
Они смогут купить подарок?



Девушки осмотрели магазин «Подарки». Платки в магазине им не понравились. Они ищут другой магазин.



На улице

Зузана - З, Тания - Т, женщина - Ж

- З: Куда мы сейчас пойдём?
- Т: Есть магазин «Людмила», но я не знаю, где он находится.
- З: Давай спросим.
- Т: Скажите, пожалуйста, как попасть к магазину «Людмила»? Это далеко отсюда?
- Ж: Магазин находится на улице Чкалова рядом с почтой. Туда ходят автобусы и троллейбусы, но лучше поезжайте на метро.
- Т: Мы поедem на метро.
- Ж: От станции метро «Курская» к магазину можно пройти пешком. Идите прямо и у почты поверните направо.
- Т: Спасибо.
- Ж: Пожалуйста.



В магазине «Людмила»

Зузана - З, продавщица - П

- З: Девушка, покажите, пожалуйста, вот этот платок.
- П: Пожалуйста, это очень красивый цвет.
- З: Мне он очень нравится, но маме жёлтый цвет не идёт. Она любит голубой, синий или белый.
- П: А синий с цветами не посмотрите?
- З: Нет, спасибо. Эти красные цветы мне не нравятся. Дайте лучше вот этот зелёный. Сколько он стоит?
- П: Он дешёвый. Восемь тысяч рублей.
- З: Хорошо, я его возьму. Платить вам или в кассу?
- П: В кассу.
- З: Тания! У меня нет кошелька!!



осмотреть, -рю, -ришь, -рят
искать, я ищú, ты ищешь, они ищут
другой, -ая, -бе, -ие
спросить, -шú, -сишь, -сят
спрашивать, -аю, -аешь, -ают
далекó
недалекó
отсю́да
рядом с (чем)
пóчта, -ы ž
поезжай(те)
иди(те)
от (станции)
у (пóчты)
мóжно
пешкóм
прямó
поверну́ть, -ну́, -нёшь, -нут
поверни́(те)
брюки, брюк *romp.*
пальтó, *neskl. s*
дорогой, -ая, -бе, -ие
дешёвый, -ая, -ое, -ые
мáло
дéньги, -нег *тп. č.*
показа́ть, -ажу́, -ажешь, -ажут
покажи́(те)
э́тот, э́та, э́то, э́ти
цвет, -а *т, тп.č.* цветá
жёлтый, -ая, -ое, -ые
голубой, -ая, -бе, -ие
синий, -ая, -ее, -ие
бéлый, -ая, -ое, -ые
зелёный, -ая, -ое, -ые
чёрный, -ая, -ое, -ые
ты́сяча, -и ž
рубль, -ля *т*
* кошелёк, -лька *т*

Давай спросим.
Скажите, пожалуйста, как попасть
(пройти, проехать) к магазину ...
Девушка, ...

что кому́ идёт
Жёлтый цвет маме не идёт.
Сколько стоит (стоят) ...?
Платить вам, или в кассу?

prohlédnout si
hledat
jiný
zeptat se
ptát se
daleko
nedaleko, blízko
odtud
vedle *čeho*
pošta
jed(te)
jdi, jděte
od
u
je možné
pěšky
rovně
zahnout
zahni, zahňte
kalhoty
kabát
drahý
levný, laciný
málo
peníze
ukázat
ukaž(te)
ten, ta, to; tí, ty, ta
barva
žlutý
světle modrý
tmavomodrý
bílý
zelený
černý
tisíc
rubl
peněženka

Zeptejme se. (Pojď, zeptáme se.)
Prosím vás, jak se dostanu
(jak se jde, jede) k obchodu ...
Slečno (mladá paní), ... *běžné oslovení*
v obchodě
co komu sluší
Žlutá barva mamince nesluší.
Kolik stojí ...?
Mám(e) platit vám nebo u pokladny?

15. Что они говорят? Дополните по тексту.





16. Слушайте, повторяйте, читайте.

- а) часто, чех, четыре, чего, до встречи, ничего, в чём дело, кофточка, мочь, помочь, тысяча, значит, очень

Я ученик и учусь в четвёртом классе чешской школы. Я очень люблю читать. Сейчас у нас начинается урок чешского языка. Занятия у нас кончаются в четыре часа.

- б) я ищю, ты ищешь, они ищут, щи, площадь, училище

Они ищут площадь Щедрина. А что они ищут на площади Щедрина? Они ищут училище.



17. Слушайте, повторяйте, читайте.

- | | |
|--------------|-----------|
| а) из Англии | в Англию |
| из Америки | в Америку |
| из Испании | в Испанию |
| из училища | в училище |
| с Игорем | от Игоря |
| с Иваном | от Ивана |
| с Анной | от Анны |
| с Олегом | от Олега |

- б) Я переписываюсь с Олегом и с Игорем. Олэг был в Испании и в Англии. Игорь приехал из Америки. Он позвонил мне из автомата. От Олэга и от Игоря я получил много красивых открыток.

18. а) Где вы сидели?

- Мы сидели во втором ряду на балконе. Других билетов уже не было. А вы где сидели?
— Мы сидели в партере во втором ряду. Мы другие места не хотели.



Слушайте, повторяйте:

а) Чок, чок, каблучок, наскочил на сучок. Оторвался, поломался, чок, чок, каблучок. У забора старичок, дам ему я башмачок. «Старичок, старичок, почини мне каблучок.»

б) Два щенка, щекбй к щекё, щиплют щётку в уголкё.

б) Второй? Другой?

Мы хотели купить билеты в театр. Ни в первый, ни во _____ ряд билетов не было. Мы купили билеты в шестой.

- Какой автобус ходит до метро? _____?
— Нет, пятый.

Красный платок мне не нравится. Девушка, покажите, пожалуйста, _____.

Скажите, пожалуйста, у вас есть ещё _____ портфель? Чёрный мне не нравится.

19. Скажите, что кому идёт или не идёт.

Жёлтый		мне
Красный		теб _____
Синий	цвет	пап _____
Голубой		бабушк _____
_____		_____
_____		_____
_____		_____

(не) < $\begin{cases} \text{идёт.} \\ \text{идут.} \end{cases}$

Этот красный платок
Эта белая кофточка
Это зелёное пальто
Эти чёрные брюки

20. а) Что они возьмёт?





Что кому идёт?



б) Они ищут кошелёк.

Саша: Что ты ищешь?

Соня: Я ищу кошелёк.

Саша: А что ищет Оля?

Соня: Она помогает мне искать мой кошелёк. Мы его уже долго ищем.

Саша: А где ты его потеряла*?

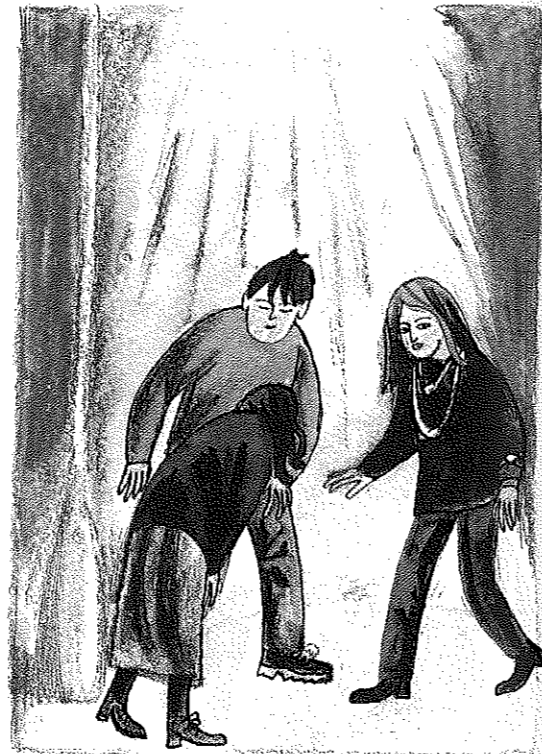
Соня: Около театра.

Саша: А почему вы ищете его здесь?

Оля: Здесь лучше видно**.

* ztratila

** je vidět



Один мужчина говорит своему другу:

- Женщины - хуже разбойников.
- Но почему, Пьер?!
- Потому что разбойники требуют кошелёк или жизнь, а женщины - и то, и другое.

в) Кто что ищет? Кто что возьмёт?

Я _____ ищ _____
 Антон _____
 Мы _____
 Вы _____
 Родители _____
 Ты _____
 Возьм _____



21. Разыграйте диалоги.



- а) — Кого ты спросишь?
 — Я спрошу Мари́ну.
 — А Виктор?
 — Виктор спросит сестру́.

(ма́ма - па́па, ба́бушка - де́душка, дядя - те́тя,
 водите́ль - продаве́ц, Па́вел Андре́евич - Га́ли́на
 Андре́евна)

- б) — Кого вы спросите?
 — Мы спросим вот этого мужчину.
 — А ваши друзья?
 — Они спросят нашего преподавателя.

(учи́тельница - дире́ктор шко́лы,
 Пе́тр Васи́льевич - А́нна Влади́мировна)



Кто что ищет?
 Кто кого спросит?

Я ТЫ МЫ ВЫ

Игорь Таня они я

Розог на рíзвук!

я — / МЫ / —

ТЫ / — ВЫ / —

ОН / — ОНИ / —

22. Как вы спросите? Как вы ответите?

- а) Скажите, пожалуйста, _____ как _____
 Извините, _____
 Простите, _____
 Вы не скажете, _____
 пройти
 проехать
 попасть
 доехать
 к
 до

универмаг
 магазин «Подарки»
 банк
 театр
 гостиница
 почта
 больница
 остановка автобуса
 станция метро



- б) Что купить $\begin{cases} \text{маме} \\ \text{бабушке} \end{cases}$
- Где купить $\begin{cases} \text{подарки} \\ \text{платки} \end{cases}$
- Кому купить $\begin{cases} \text{цветы} \\ \text{торт} \end{cases}$
- Кому позвонить _____
- Платить $\begin{cases} \text{вам} \\ \text{в кассу} \end{cases}$



23. а) Спрашивайте и отвечайте. Скажите, что вы купили только одну вещь.

- Сколько билетов вы купили?
— Я купил только один билет.

- Сколько _____
- журналов _____
жетон _____
торт _____
платк _____
учебник _____
словарей _____
портфель _____
- книг _____
кассет _____
пластинок _____
открыток _____
марок _____
кофточек _____
ручек _____

вы купили



Как вы думаете, в каком магазине можно купить:

торты, пластинки, книг _____ о собаках, кассет _____, компакт-диск _____, платк _____, кофточк _____, открытк _____ Москв _____, марк _____, ручк _____, учебник _____ немецкого языка, билет _____ в театр, журнал _____, газет _____, лыж _____, коньк _____, велосипед _____, русско-чешские словарь _____?

názvy obchodů

Кондитерская, Школьник, Спорт, Театральная касса, Одежда, Мелодия, Зарубежная литература, Почта, Сувениры, Книжный мир

б) Как вы спросите?

Как ответит продавец (продавщица)?

- А: Скажите, пожалуйста, у вас есть _____?
Б: Конечно, у нас много _____.
У нас есть несколько _____.
У нас мало _____.
К сожалению, у нас нет _____.

Употребите выражения:

пирожки, торты, билеты, журналы, книги, газеты, портфели, велосипеды, марки, открытки, учебники, словари, ручки, пластинки, кассеты, компьютеры

24. а) Разговор завуча с директором московского училища

Завуч - З, директор - Д

- З: Пётр Васильевич, мне сказали, что к нам приедет группа **французов**. Кто они по профессии?
Д: Это **инженеры** и **преподаватели**.
З: Сколько в этой группе **инженеров**, а сколько **преподавателей**?

б) Читайте диалог и заменяйте профессии:

бизнесмен, водитель, журналист, экономист, ...

в) Кто приехал?

- Приехали:
- | | |
|---------------------|------------------|
| экономисты _____ | женщины _____ |
| юрист _____ | учительниц _____ |
| инженер _____ | продавщиц _____ |
| журналист _____ | |
| студент _____ | |
| преподаватели _____ | |
| водитель _____ | |

25. а) Что осмотрели журналисты в Москве?

Они осмотрели заводы, банки, универмаг _____, магазин _____, театр _____, школ _____, больниц _____.

Кого они встретили?

- | | | |
|----------------|----------------------|------------------|
| юристов _____ | преподавателей _____ | женщин _____ |
| инженер _____ | учител _____ | продавщиц _____ |
| студент _____ | водитель _____ | учительниц _____ |
| школьник _____ | | учениц _____ |
| продавец _____ | | студентов _____ |

б) Переведите на чешский язык:

Немецкие инженеры и бизнесмены, которые приехали в Москву, пока не знают русских **инженеров** и **бизнесменов**. Они ещё не осмотрели московские **заводы** и **банки**.

Porovnejte vyjádření životnosti a neživotnosti v češtině a ruštině.

	знать	
заводы		бизнесменов
банки		инженеров

Podobně:

	знать	
школы		учениц
библиотеки		девушек
		дочек

4. pád = ? pád 4. pád = ? pád

26. а) Что и́ли когó фотограф́ируют журнали́сты?
Podstatná jména řikejte v množném čísle.



б) Переведите на русский язык.

Když v březnu přijeli do Moskvy studenti z Německa, chtěli si prohlédnout vysoké školy, knihovny, divadla, závody, obchody i nemocnice. Ráno na ulici potkali žáky a učitele, kromě toho inženýry, řidiče, studentky a prodavačky. Koupili si knihy, časopisy a pohlednice.

ЗАПОМНИТЕ

Souhlásky **ч, щ** se v ruštině vyslovují vždy měkce: читá**ть**, че**г**о, четы**р**е, четы**р**надцат**ь**, ищ**у**, площ**а**дь, ещ**е**, уч**и**лище.

Předložky se čtou s následujícím slovem dohromady: из **А**мэрики, от **О**льги, в **А**нглии, в **У**чилище.

Časování sloves

идти	<i>stejně:</i>	ехать	<i>stejně:</i>
я иду	пойти	я еду	поехать <i>po vídla - pojed</i>
ты идёшь	дойти	ты едешь	доехать <i>dojel</i>
он идёт		он едет	приехать <i>prijel</i>
мы идём		мы едем	проехать <i>projel</i>
вы идёте		вы едете	
они идут		они едут	

minulý čas: он шёл, она шла, они шли он ёхал, она ёхала, они ёхали

мочь	<i>stejně:</i>	взять
я могу	помочь	я возьму
ты можешь		ты возьмёшь
он может		он возьмёт
мы можем		мы возьмём
вы можете		вы возьмёте
они могут		они возьмут

minulý čas: он мог, она могла, они могли; он взял, она взяла, они взяли

будoucí čas: я смогу, ты сможешь, ...

Sloveso **искать** se časuje stejně jako писать.

Sloveso **спросить** se časuje stejně jako ходить.

Pozor na pohyblivý přízvuk!

я ищ**у** × ты ищ**е**шь, ... они ищ**у**т
я сп**р**ош**у** × ты сп**р**ос**и**шь, ... они сп**р**ос**я**т

Infinitivní věty

Как пройти → к ... ?
проехать → до ... ?
попасть →
дойти →

Jak se jde (jede) ..., jak se dostanu ... ?

Кому позвонить?

Что купить?

Платить вам?

Кому mám(e) zatelefonovat?

Со mám(e) koupit?

Mám(e) platit vám?

1., 2. a 4. pád podstatných jmen v množném čísle

1. pád:	магазины	портфели	школы
	журналисты	преподаватели	женщины
2. pád: (много)	магазинов	портфелей	школ
	журналистов	преподавателей	женщин
4. pád neživotných	= 1. pád (jako v češtině):		
Что осмотреть?	магазины	портфели	школы
4. pád životných	= 2. pád (na rozdíl od češtiny)		
Кого знать?	журналистов	преподавателей	женщин

Pohyblivé -o-, -e- u podstatných jmen

открытка	-	много открыток	подарок	-	подарка, подарки
марка	-	пять марок	платок	-	платка, платки
девушка	-	несколько девушек			

Pozor na pravopis:

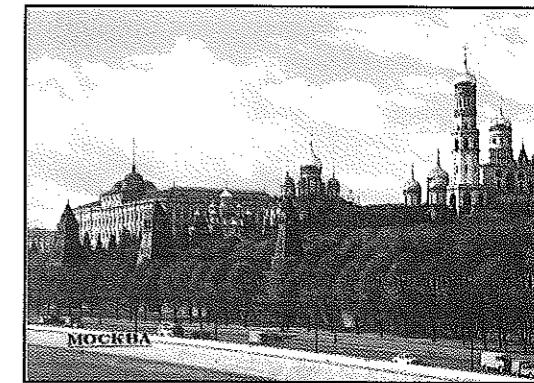
По ж, ш, ч, щ, ц, г, к, х se v ruských slovech nepíše -я, -ю.
 По ц se píše v koncovkách -ы: улицы, ученицы.
 Už víte: По г, к, х se píše -и: универмаги, девочки, чехи.



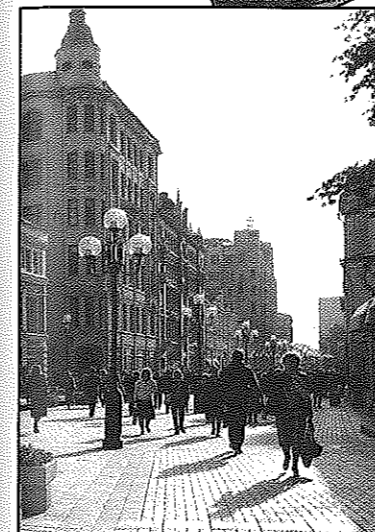
Москва - это не обыкновенный большой город, каких тысячи. У неё есть своя душа, своя жизнь... Каждый её камень хранит надпись, начертанную временем и роком, надпись... богатую, обильную мыслями, чувством и вдохновением для учёного, патриота и поэта! Как у океана, у неё есть свой язык, язык сильный, звучный!

(По М. Ю. Лермонтову)

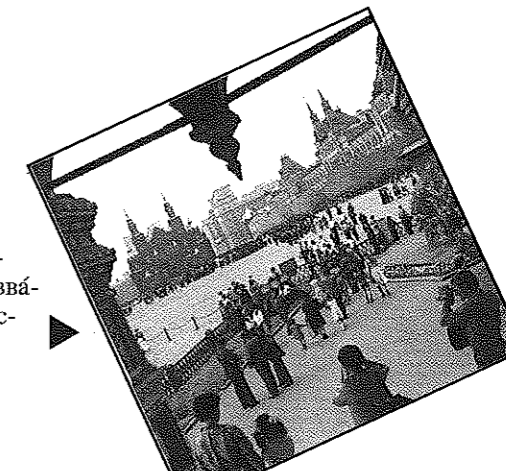
Интересные места Москвы



Кремль - древний памятник русской истории, бывшая резиденция русских царей. На территории Кремля находится много дворцов, церквей и соборов.



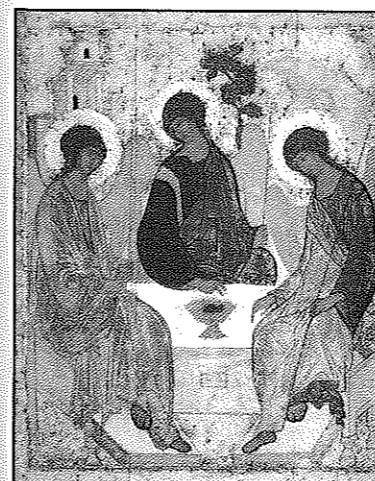
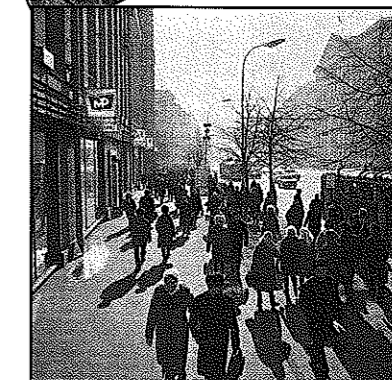
На Красной площади, недалеко от Кремля, находится исторический памятник 16-го века. Это храм Василия Блаженного.



Красная площадь - главная площадь столицы. Современное название получила в 17-м веке. «Красная» означало тогда - красивая.

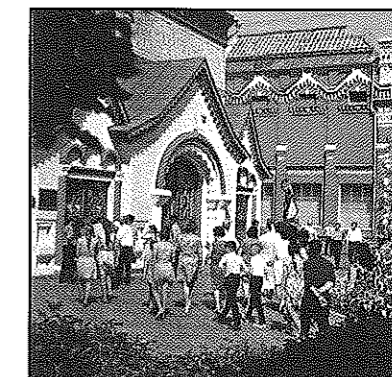
Недалеко от Кремля в центре города находится Арбат. Это старый район Москвы и название улицы. Арбат - первая пешеходная зона Москвы.

Тверская улица - главная улица столицы. На ней много магазинов, музеев, несколько театров, гостиниц и ресторанов.



В Третьяковской галерее хранятся богатые коллекции русской живописи.

Среди них «Троица» - икона 15-го века. Её написал известный русский иконописец Андрей Рублёв. Троица по христианским представлениям изображает Бога единого в трёх лицах. Это Бог Отец, Бог Сын (Спаситель Иисус Христос) и Бог Дух Святой.



27. Как вы ехали? Где вы сделали пересадку?

а) Расскажите вашему московскому другу, как вы к нему ехали на метро.

Я ехал на метро от станции «Правая» до станции «Серпуховская». Там я сделал пересадку и доехал до «Парка культуры», там я ещё раз сделал пересадку и доехал до тебя, до станции «Университет».

б) Какой совет вам дал ваш московский друг?

Давид, ты поедешь на _____ от _____ до _____. Там ты _____ пересадку и _____ до _____, там ты ещё раз _____ и _____ до _____.

в) Скажите, как вы поедете. (Смотрите схему метро стр. 171.)

- от станции «Юго-западная» до станции «Таганская»;
- от станции «Киевская» до станции «Правая».

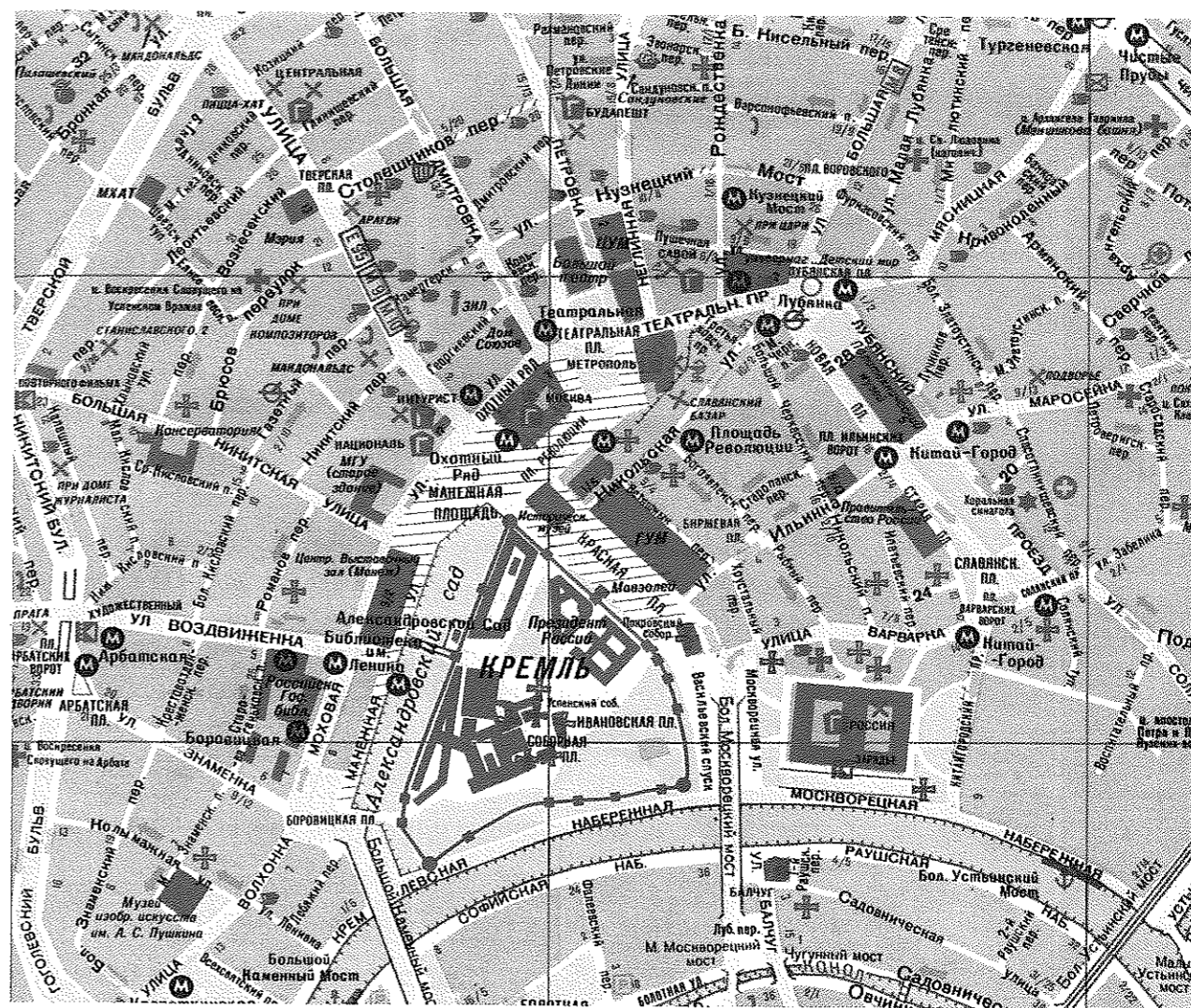
Я поеду _____



28. Слушайте и повторяйте диалоги.
Обратите внимание на интонацию вопросов.

- Извините, где находится почта?
- Почта? К сожалению, не знаю.
- Скажите, пожалуйста, как пройти к театру?
- К театру? Извините, я не знаю, где театр.
- Вы не скажете, как попасть к библиотеке?
- К библиотеке? Идите прямо до улицы Чкалова, потом поверните направо. Библиотека находится на улице Чкалова рядом с театром.
- Скажите, пожалуйста, где остановка трамвая?
- Остановка трамвая? Отсюда прямо до улицы Пушкина, а потом налево. Она находится около магазина «Цветы».

29. Разыграйте диалоги.



Можете употребить выражения:

- Как попасть к ...?
- Как пройти к ...?
- Как дойти до ...?

- близко
- недалеко отсюда
- недалеко от
- около
- рядом с

- Извините, ...
- Простите, ...
- Скажите, пожалуйста, ...
- Вы не скажете, ...

- магазин «Подарки»
- магазин «Людмила»
- магазин «Книги»
- театр

- Иди(те) прямо (до) ...
- Поверни(те) налево
- направо
- на улицу
- Поезжай(те) на ...

- к Арбату, Кремлю,
- Большому театру,
- Малому театру
- на Красную площадь
- на Тверскую улицу

- остановка троллейбуса
- станция метро
- почта
- гостиница
- библиотека



Посмотрите схему московского метро.

а) Прочитайте новые названия станций.

Калининская _____
Горьковская _____
Площадь Ногина _____

б) Новые названия в Москве получили и некоторые улицы и площади.

В некоторых случаях возвращаются старые названия. Например:

Раньше	Сейчас
ул. Горького	ул. Тверская
пл. Держинского	Лубянка
пл. Свердлова	Театральная пл.

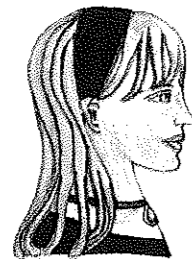
в) С новыми названиями не все согласны.

В связи с новыми названиями станций метро, улиц и площадей у людей часто возникают сложности.

По анкете независимой службы «Мнение» от 1994 (тысяча девятьсот девяносто четвертого) года каждый пятый опрошенный москвич не согласен с переименованиями. Однако 34 процента уже привыкли к новым названиям.

г) У нас тоже в последние годы появилось много новых названий.

— Что вы об этом думаете?
— Какое мнение ваших родителей (дедушек, бабушек)?



30. а) Как девушки ходили по магазинам.

Зузана и Таня _____ по _____. Зузана хотела _____ платок маме. Платки в _____ «Подарки» девушкам не _____. Они иска _____ другой _____. В _____ «Людмила» им _____ щипца показала много красивых _____. Зузана хотела _____ зелёный. Она уже х _____ платить, но у неё не было _____ лька!!



б) Где кошелек? Придумайте конец рассказа.

Можете употребить, например, выражения:

забыть дома; долго искать; не знать, что делать; помочь искать;
позвонить < маме найти < в магазине
< в милицию < на улице
спросить < продавщицу < в портфеле
< директора магазина кто-то < украд (у Зузаны)
кто нашёл: < продавец (не)поймали <
< директор магазина <
< милиционер < одна < продавщица
< девушка
< женщина

Другие выражения можете найти в словаре.

♦ на полициі ♦ policista ♥ někdo ♥ (ne)chytili



31. Сколько диалогов вы можете составить?

— Завтра мы будем ходить по магазинам.
— Как жаль! Завтра я не могу.
— Почему?
— Завтра в 9 часов у меня начинаются занятия.
— А когда они кончаются?
— В 2 часа.
— Значит, мы встретимся в три.
— Ладно, договорились!
— До встречи!

■ В понедельник	★ гулять по городу	• курсы
_____	заниматься спортом	уроки
_____	играть в теннис	



32. а) Что к чему относится? Составьте диалог.

— Девушка, покажите, пожалуйста, эту кофточку. • 20 000 рублей
— Нет. Жёлтая мне не идёт. • Зелёная - дешёвая. 10 000 рублей.
Покажите, пожалуйста, голубую. Сколько она стоит?
— Она дорогая. А эта зелёная сколько стоит? • Какую? Жёлтую?
— Я возьму зелёную, она мне нравится. •

б) Разыграйте подобные диалоги. Используйте выражения:

эти брюки - Какие?
это пальто - Какое?
этот платок - Какой?



33. а) Сколько это стоит? Что мы возьмём?

- Скажите, пожалуйста, сколько стоит эта тетрадь?
- 120 рублей.
- Я её возьму. Платить вам или в кассу?
- В кассу.

тысячу рублей
2, 3, 4 тысячи
рублей
5 тысяч рублей

ЭТОТ
ЭТА
ЭТО
ЭТИ



б) Составляйте подобные диалоги.

- Девушка, покажите, пожалуйста, вот эти синие брюки.
 - Они вам идут. Вы их возьмёте?
 - А сколько они стоят?
 - 60 тысяч рублей.
 - Я их не возьму. Они дорогие.
-
- Наташа, сколько мы возьмём марок? Я хочу 3, а ты сколько возьмёшь?
 - Пять.
 - Девушка, дайте, пожалуйста, восемь марок.

34. Ролевые игры и речевые ситуации

1. Jste na návštěvě v jedné rodině v Moskvě a radíte se s matkou (otcem) svého ruského kamaráda, jaký dárek máte koupit rodičům.
2. Vybíráte si v moskevském obchodě knihu (kazetu, desku, časopis apod.) a domlouváte se s prodavačkou.
3. Jste studentem (studentkou) kurzu ruského jazyka v Moskvě a ptáte se vyučující, kde si můžete koupit učebnici a jak se tam dostanete.
4. Ruský návštěvník Prahy se vás ptá na cestu. Radíte mu.
5. Zapomněl(a) jste, kdy a kde se máte zítra sejít se svými moskevskými přáteli. Telefonujete jednomu z nich.

35. Картинки для развития речи





Давайте споём песню.

«Подмоскóвные вечера»

Слова М. Матусóвского

Музыка В. Соловьёва-Седóго

Не слышны́ в саду́ да́же шóрохи.
Всё здесь за́мерло до утра́.
Ёсли б зна́ли вы, как мне до́роги
Подмоскóвные вечера́.
Ёсли б зна́ли вы, как мне до́роги
Подмоскóвные вечера́.

Рёчка двíжется и не двíжется,
Вся из лу́нного серебра́.
Пёсня слы́шится и не слы́шится
В э́ти тixие вечера́.
Пёсня слы́шится и не слы́шится
В э́ти тixие вечера́.

Что ж ты, мила́я, смóтришь и́скося,
Низко го́лову наклоня́.
Трудно вы́сказать и не вы́сказать
Всё, что на́ сердце у меня́.
Трудно вы́сказать и не вы́сказать
Всё, что на́ сердце у меня́.

А рассвёт уже́ всё за́метнее.
Так, пожа́луйста, будь добра́,
Не забудь и ты э́ти лётние
Подмоскóвные вечера́.
Не забудь и ты э́ти лётние
Подмоскóвные вечера́.

Не спеша

не слышны в са - ду да - же шоро - хи.
Всё здесь за - мер - ло до ут - ра. Ес - ли б
зна - ли вы, как мне до - ро - ги под - мос -
ков - ны - е ве - че - ра. Ес - ли б
зна - ли вы, как мне до - ро - ги под - мос - ков - ны - е
ве - че - ра. // ра!



Тест

Вы практичны?

Отвётить на этот вопрос вы можете, когда познакомитесь с данным тестом. Отвёт «да» оценивайте в 10 очков, «нет» - 0 очков.

А теперь отвечайте:

А:

1. Можете сказать, сколько денег у вас точно в кошельке?
2. Думаете ли вы, что взаимные подарки по случаю дней рождения и праздников сегодня потеряли смысл?
3. Многие очень любят часто покупать одежду и обувь. А вы?
4. Думаете ли вы, что билеты в театр лучше купить подешевле?
5. Вы откладываете каждый месяц деньги на сберкнижку?

Б:

6. Если бы вы получили большой выигрыш в лотерее, оставили бы вы работу?
7. Многие говорят, что надо покупать только дорогие и самые лучшие вещи. Вы согласны?
8. Вы любите дарить подарки просто так, без повода?
9. Вы хотели бы делать покупки в кредит?
10. Согласны ли вы с тем, что «жить надо одним днём»?

Количество за первые пять ответов (группа А) покажет, насколько вы практичны, а за вторые пять (группа Б) ответов поможет вам узнать, какой вы: щедрый, скупой или расточительный.

Итак:

А:

10-20 очков - вы практичный человек, деньги тратите осмысленно. Вы любите чувствовать себя материально независимым.
30-40 очков - щедрость - не ваша черта характера. Вас очень огорчает, когда надо заплатить большую сумму за подарок кому-нибудь.
50 очков - простите, но вы скупой. Вы страстно экономите деньги, что нельзя объяснить даже желанием быть материально независимым.

Б:

10-20 очков - вы не только щедры, но и практичны. Вы не «трясётесь» над каждым рублём, но и не сорите деньгами.
30-40 очков - как только у вас появляется много денег, вы начинаете их тратить. Вы живёте по поговорке: «Хоть один день - да мой».
50 очков - извините, но вы расточительны. Вы не хотите слушать никаких советов, как разумно тратить деньги. И, конечно, у вас часто бывают финансовые затруднения.



Где я?

Один человек впервые приехал в Париж. Он взял такси и поехал в одну из гостиниц. Там он снял номер, переоделся и пошёл осматривать город. По пути он зашёл на телеграф и дал жене телеграмму, где сообщил ей свой парижский адрес.

В этот день он много ходил по улицам, был в музеях, заходил в магазины, а вечером пошёл в театр. Когда спектакль кончился, он решил ехать в гостиницу. Но он забыл адрес гостиницы. Тогда он пошёл на телеграф и послал жене ещё одну телеграмму: «Немедленно сообщи мне мой парижский адрес»...



«Хорошие манеры»

На остановке в автобус вошла женщина. Все места были заняты. Один молодой человек сидел с закрытыми глазами и, казалось, спал. Кондукторша решила разбудить его. Она боялась, что он проедет свою остановку.

- Гражданин, проснитесь!
- Я не сплю, - ответил молодой человек.
- Не спите!? А почему у вас глаза были закрыты?
- Я закрыл глаза, потому что не могу смотреть, когда женщина в автобусе стоит.



Санкт-Петербург - город на берегу Невы и Финского залива, его основал русский царь Пётр Первый.

- Исаакиевский собор - православный храм и одновременно музей. С его колоннады открывается прекрасный вид на центр города.

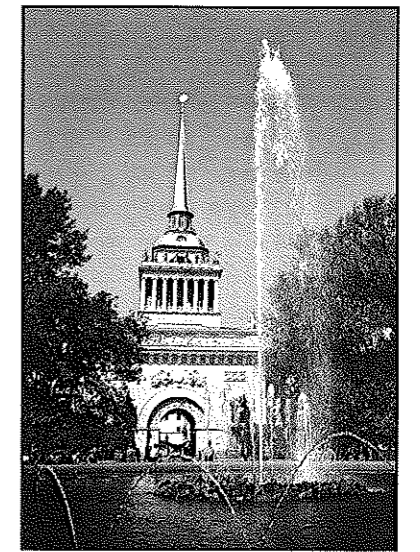


Люблю тебя, Петра творенье,
Люблю твой строгий, стройный вид,
Невы державное течение,
Береговой её гранит...

(А. С. Пушкин: «Медный всадник»)



- Дворцовая площадь - центральная площадь города.
- Зимний дворец. До 1917 года - зимняя царская резиденция. Сейчас это одно из зданий Эрмитажа.
- Эрмитаж - всемирно известный музей. В нём находятся богатые коллекции картин и изобразительного искусства.



- Адмиралтейство. Шпиль здания с корабльком стал эмблемой Петербурга.
- Памятник основателю города Петру I «Медный всадник»